

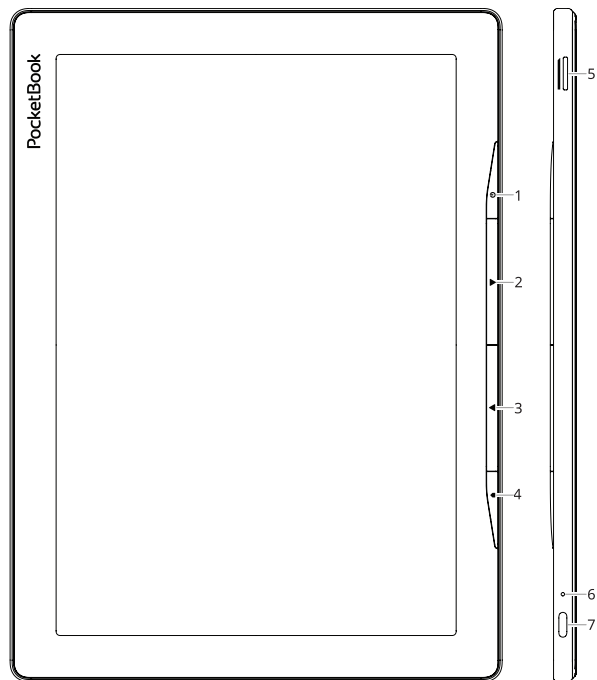
# Quick Start Guide

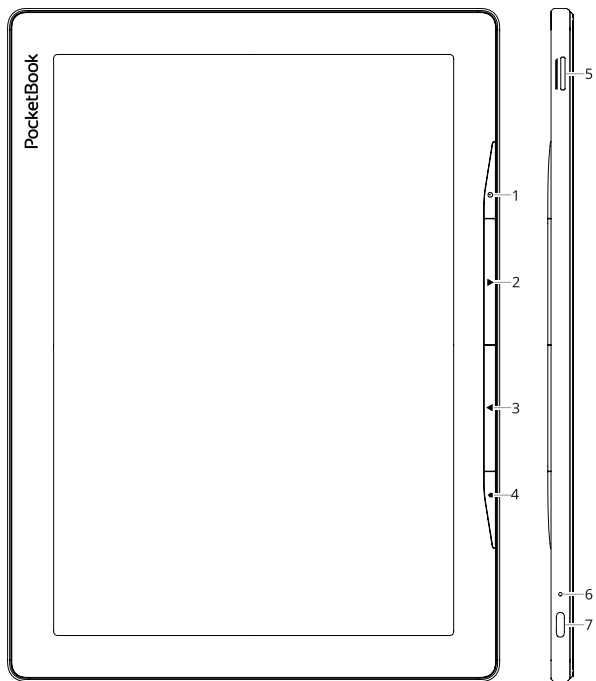
**PocketBook®**



|                                  |    |
|----------------------------------|----|
| Arabic (العربية).....            | 5  |
| Bulgarian (Български) .....      | 5  |
| Chinese Simplified (简体中文).....   | 6  |
| Chinese Traditional (繁體中文) ..... | 6  |
| Croatian (Hrvatski).....         | 7  |
| Czech (Čeština) .....            | 7  |
| Danish (Dansk).....              | 8  |
| Dutch (Nederlands).....          | 8  |
| English (English) .....          | 9  |
| Estonian (Eesti) .....           | 9  |
| Finnish (Suomi) .....            | 10 |
| French (Français) .....          | 10 |
| German (Deutsch).....            | 11 |
| Hebrew (עברית).....              | 11 |
| Hungarian (Magyar).....          | 12 |
| Italian (Italiano).....          | 12 |
| Latvian (Latviešu).....          | 13 |
| Lithuanian (Lietuvių) .....      | 13 |
| Norwegian (Norsk).....           | 14 |
| Polish (Polski) .....            | 14 |
| Portuguese (Português) .....     | 15 |
| Romanian (Română) .....          | 15 |
| Slovak (Slovenčina).....         | 16 |
| Slovenian (Slovenščina).....     | 16 |
| Spanish (Español).....           | 17 |
| Swedish (Svenska).....           | 17 |

In alphabetical order





## دليل البدء السريع لقارئ الكتب الإلكترونية POCKETBOOK

**لتشغيل الجهاز** أو إيقاف تشغيله، اضغط مع الاستمرار على القائمة | زر تشغيل/ إيقاف لمدة ثانيتين. يرجى ملاحظة: هذا الزر مسؤول أيضًا عن وظائف أخرى (افتراضيًا):

1. **عرض قائمة التطبيق** - اضغط مرة واحدة؛

2. **قفل / فتح الشاشة** - اضغط مرتين؛

3. **إعادة تشغيل الجهاز** - استمر في الضغط على الزر لمدة 10 ثواني.

**جاري الشحن.** إذا ظهرت لك رسالة تفيد بانخفاض مستوى طاقة البطارية أو تُعذر عليك تشغيل الجهاز، فقم بشحنه عن طريق التوصيل بجهاز الكمبيوتر باستخدام كابل USB Type-C أو وحدة شحن (اختياري).

**التخصيص.** عند تشغيلك للجهاز للمرة الأولى، سيُطلب منك تحديد الإعدادات الأساسية للجهاز. اتبع تعليمات معالج الإعداد وحدد العناصر الضرورية عن طريق لمس الشاشة بإصبعك.

يمكنك العثور على النسخة الكاملة من دليل المستخدم على موقع PocketBook

الرسمي: [www.pocketbook.ch](http://www.pocketbook.ch)

## КРАТКА ИНСТРУКЦИЯ ЗА РАБОТА С ЕЛЕКТРОНЕН ЧЕТЕЦ POCKETBOOK

За да включите или изключите устройството, натиснете и задръжте бутона **Меню | Вкл/Изкл** за 2 секунди. Имайте предвид: този бутон се използва и за други функции (по подразбиране):

1. **Показване на меню на приложение** — еднократно натискане;
2. **Заклучване/отключване на екрана** — двойно натискане;
3. **Рестартиране на устройството** — задръжте бутона за 10 секунди.

**Зареждане.** Ако виждате съобщението, че батерията е изтощена, или ако не можете да включите устройството, заредете го, като го включите към компютър посредством USB Type-C кабел или през зарядното устройство (по желание).

**Персонализиране.** Когато включите устройството за първи път, ще трябва да зададете основните му настройки. Следвайте инструкциите на Асистента за настройка и изберете необходимите елементи чрез докосване на екрана с пръст.

Можете също да откриете пълната версия на Ръководството за експлоатация на официалния уебсайт на PocketBook: [www.pocketbook.ch](http://www.pocketbook.ch)

|                    |            |              |                  |
|--------------------|------------|--------------|------------------|
| Chinese Simplified | 1 菜单 打开/关闭 | 4 主页         | 7 USB Type-C 连接口 |
| 简体中文               | 2 前        | 5 microSD卡插槽 |                  |
|                    | 3 后        | 6 LED指示灯     |                  |

## POCKETBOOK阅读器快速入门指南

若要打开或关闭设备，请按住Menu |On/Off按钮2秒。请注意：此按钮还有其他功能（默认）：

- 1.显示应用程序菜单——按一次；
- 2.锁定/解锁屏幕——双击；
- 3.重新启动设备——按住按钮10秒。

**充电。**如果设备显示电量低，或无法开机，请充电：USB Type-C 连接线设备与电脑连接，或与充电装置连接（可选）。

**个性化设置。**当你首次开启设备时，将被提示指定基本设置。按照设置向导的指引，用手指触摸屏幕，选择所需要素。

访问PocketBook官方网站（网址：[www.pocketbook.ch](http://www.pocketbook.ch)），即可获取完整版《用户指南》。

|                     |            |              |                  |
|---------------------|------------|--------------|------------------|
| Chinese Traditional | 1 菜單 打開/關閉 | 4 主頁         | 7 USB Type-C 連接口 |
| 繁體中文                | 2 前        | 5 microSD卡插槽 |                  |
|                     | 3 後        | 6 LED指示燈     |                  |

## POCKETBOOK閱讀器快速入門指南

若要打開或關閉設備，請按住Menu |On/Off按鈕2秒。請注意：此按鈕還有其他功能（默認）：

- 1.顯示應用程序菜單——按一次；
- 2.鎖定/解鎖屏幕——雙擊；
- 3.重新啟動設備——按住按鈕10秒。

**充電。**如果設備顯示電量低，或無法開機，請充電：USB Type-C 連接線設備與電腦連接，或與充電裝置連接（可選）。

**個性化設置。**當你首次開啓設備時，將被提示指定基本設置。按照設置嚮導的指引，用手指觸摸屏幕，選擇所需要素。

訪問PocketBook官方網站（網址：[www.pocketbook.ch](http://www.pocketbook.ch)），即可獲取完整版《用戶指南》。

|                       |                |                 |
|-----------------------|----------------|-----------------|
| 1 Izbornik   Uključi/ | 3 Natrag       | 6 LED indikator |
| Isključi              | 4 Početna      | 7 USB Type-C    |
| 2 Naprijed            | 5 microSD utor | priključak      |

Croatian  
Hrvatski

## KRATKE UPUTE ZA POCKETBOOK E-READER

Uključite ili isključite uređaj, pritisnite i držite gumb **Izbornik | Uključi/Isključi** na 2 sekunde. Napomena: ovaj gumb odgovoran je i za druge funkcije (prema zadanim postavkama):

1. **Prikaz izbornika aplikacije** — pritisnite jednom;
2. **Zaključavanje/otključavanje zaslona** — dvostruki pritisak;
3. **Ponovno pokretanje uređaja** — držite gumb 10 sekundi.

**Punjenje.** Ako dobijete poruku da je baterija slaba ili ne možete uključiti uređaj punit ga tako da ga priključite na računalo USB Type-C kabelom ili uređajem za punjenje (dodatno).

**Osobna prilagodba.** Nakon prvog uključivanja uređaja dobit ćete upit kako biste naveli osnovne postavke uređaja. Slijedite upite čarobnjaka za postavljanje i odaberite željene stavke prstom dodirujući zaslona.

Potpunu inačicu korisničkog priručnika naći ćete na službenoj web stranici PocketBooka: [www.pocketbook.ch](http://www.pocketbook.ch)

|                     |                 |                |
|---------------------|-----------------|----------------|
| 1 Nabídka   Zap/Vyp | 4 Domů          | 7 Konektor USB |
| 2 Vpřed             | 5 microSD slot  | Type-C         |
| 3 Zpět              | 6 LED indikátor |                |

Czech  
Čeština

## RYCHLÝ PRŮVODCE ELEKTRONICKOU ČTEČKOU POCKETBOOK E-READER

Chcete-li zapnout, nebo vypnout zařízení, stiskněte tlačítko **Nabídka | Zap/Vyp** a podržte ho 2 vteřiny. Poznámka: toto tlačítko se používá také k vyvolání dalších funkcí (ve výchozím nastavení):

1. **zobrazení nabídky aplikace** — stiskněte jednou;
2. **Uzamčení/odemčení displeje** — stiskněte dvakrát;
3. **restart zařízení** — podržte tlačítko 10 vteřin.

**Nabíjení.** Vidíte-li zprávu, že baterie je slabá, nebo pokud přístroj nemůžete zapnout, nabijte jej připojením k počítači prostřednictvím USB Type-C kabelu nebo nabíječkou (volitelné příslušenství).

**Přízpůsobení.** Po zapnutí přístroje budete vyzváni k upravení základního nastavení přístroje. Postupujte podle instrukcí Průvodce nastavením požadované prvky vyberte dotykem displeje prstem.

Plnou verzi uživatelské příručky naleznete také na oficiálních internetových stránkách PocketBook: [www.pocketbook.ch](http://www.pocketbook.ch)

|        |                    |                    |                   |
|--------|--------------------|--------------------|-------------------|
| Danish | 1 Menu   Tænd/Sluk | 4 Hjem             | 7 USB Type-C-stik |
| Dansk  | 2 Fremad           | 5 microSD-kortstik |                   |
|        | 3 Tilbage          | 6 LED indikator    |                   |

## LYNVEJLEDNING FOR POCKETBOOK E-READER

For at tænde eller slukke for enheden, skal du trykke på og holde **Menu | Tænd/Sluk** knappen i 2 sekunder. Bemærk venligst: denne knap er også ansvarlig for andre funktioner (som standard):

1. **Vis app menuen** — tryk en gang;
2. **Lås/lås op for skærmen** — dobbelt tryk;
3. **Genstart enheden** — hold knappen nede i 10 sekunder.

**Opladning.** Hvis du ser en meddelelse om, at batteriet er ved at løbe tør for strøm, eller hvis du ikke kan tænde for enheden, skal den oplades ved at tilslutte den til computeren via et USB Type-C-kable eller en oplader (ekstraudstyr).

**Personlige indstillinger.** Første gang du tænder for enheden, bliver du bedt om at angive de grundlæggende indstillinger for enheden. Følg installationsguiden og vælg de ønskede elementer ved at berøre skærmen med fingeren.

Du kan finde den fulde udgave af brugervejledningen på den officielle PocketBook hjemmeside: [www.pocketbook.ch](http://www.pocketbook.ch)

|            |                  |                 |              |
|------------|------------------|-----------------|--------------|
| Dutch      | 1 Menu   Aan/Uit | 4 Home          | 7 USB Type-C |
| Nederlands | 2 Vooruit        | 5 microSD-sleuf | aansluiting  |
|            | 3 Terug          | 6 Ledlampje     |              |

## SNELSTARTGIDS VOOR DE POCKETBOOK E-READER

Om het apparaat in of uit te schakelen, houdt u de knop **Menu | Aan/Uit** 2 seconden lang ingedrukt. Let op: deze knop wordt (standaard) ook gebruikt voor andere functies:

1. **App-menu weergeven** — eenmaal drukken;
2. **Scherf vergrendelen/ontgrendelen** — tweemaal drukken;
3. **Apparaat opnieuw opstarten** — 10 seconden lang ingedrukt houden.

**Opladen.** Als u de melding ziet dat de accu bijna leeg is, of als u het apparaat niet kunt inschakelen, laad het apparaat dan op door het op de computer aan te sluiten met een USB Type-C-kabel of met de oplader (optioneel).

**Instellingen.** Als u het apparaat voor de eerste maal inschakelt, wordt u gevraagd om de basisinstellingen in te stellen voor het apparaat. Volg de instructies van de Setup Wizard en selecteer de vereiste elementen door het scherm aan te raken met uw vinger.

U vindt de volledige versie van de handleiding ook op de officiële PocketBook-website: [www.pocketbook.ch](http://www.pocketbook.ch)

|                 |                 |                        |
|-----------------|-----------------|------------------------|
| 1 Menu   On/Off | 4 Home          | 7 USB Type-C connector |
| 2 Forward       | 5 microSD slot  |                        |
| 3 Backward      | 6 LED indicator |                        |

## QUICK START GUIDE FOR THE POCKETBOOK E-READER

To turn the device on or off, press and hold the **Menu | On/Off** button for 2 seconds. Please note: this button is also responsible for other functions (by default):

1. **Display the app menu** — press once;
2. **Lock/unlock screen** — double press;
3. **Restart the device** — hold the button for 10 seconds.

**Charging.** If you see the message that the battery is low or if you can't power on the device, charge it by connecting to the computer via a USB Type-C cable or charging unit (optional).

**Personalization.** When you first switch on the device, you will be prompted to specify the basic device settings. Follow the Setup Wizard instructions and select the required elements by touching the screen with your finger.

You can find the full version of the User Guide on the official PocketBook website:

**[www.pocketbook.ch](http://www.pocketbook.ch)**

|                     |                  |                          |
|---------------------|------------------|--------------------------|
| 1 Menüü   Toitenupp | 4 Algusse        | 7 USB Type-C ühenduspesa |
| 2 Edasi             | 5 microSD pesa   |                          |
| 3 Tagasi            | 6 LED-indikaator |                          |

## LÜHIJUHEND POCKETBOOK E-LUGERI JAOKS

Seadme sisse- või väljalülitamiseks vajutage vähemalt 2 s nuppu **Menüü | Toitenupp**. NB!

Seda nuppu kasutatakse ka muude funktsioonide jaoks (vaikimisi):

1. **rakenduse menüü kuvamine** — vajutage üks kord;
2. **Ekraani lukustamine/avamine** — vajutage kaks korda;
3. **seadme taaskäivitamine** — hoidke nuppu 10 s allavajutatuna.

**Laadimine.** Kui ilmub teade aku tühjenemise kohta või, kui te ei saa seadet sisse lülitada, tuleb see laadida, ühendades seadme arvutiga USB Type-C kaabli või laadijaga (lisavarustus).

**Isikupärastamine.** Seadme esmakordsel sisselülitamisel palutakse teil määrata seadme põhiseaded. Järgige Seadistusviisardi juhiseid ning valige vajalikud elemendid ekraani sõrmega puudutades.

Kasutusjuhendi täisversioon on saadaval PocketBooki ametlikul veebisaidil:

**[www.pocketbook.ch](http://www.pocketbook.ch)**

|         |                         |              |                       |
|---------|-------------------------|--------------|-----------------------|
| Finnish | 1 Valikko   Päällä/pois | 4 Koti       | 6 LED-indikaattori    |
| Suomi   | 2 Seuraava              | 5 micro-SD-  | 7 USB Type-C-liitäntä |
|         | 3 Paluu                 | korttipaikka |                       |

## POCKETBOOK E-READERIN PIKAOPAS

Käynnistä tai sammuta laite pitämällä painettuna **Valikko | Päällä/pois**-painiketta 2 sekuntia. Huomaa: tämä painike on myös muita toimintoja varten (oletuksena):

1. **Näytö sovellusvalikko** — paina kerran;
2. **Lukitse/vapauta näytön lukitus** — kaksoispaina;
3. **Käynnistä laite uudelleen** — pidä painiketta painettuna 10 sekuntia.

**Lataaminen.** Jos laite ilmoittaa, että akku on vähissä tai että laitetta ei voi käynnistää, lataa se kytkemällä se tietokoneeseen USB Type-C-kaapelilla tai laturilla (valinnainen).

**Personalisointi.** Kun kytket laitteen päälle, sinua pyydetään määrittämään laitteen perusasetukset. Noudata ohjatun asennustoiminnon ohjeita ja valitse vaaditut elementit koskettamalla näyttöä sormella.

Käyttöoppaan täysi versio on käytettävissä virallisella PocketBook-sivustolla:

**www.pocketbook.ch**

|          |                  |                 |                   |
|----------|------------------|-----------------|-------------------|
| French   | 1 Menu   Marche/ | 3 Précédent     | 6 Témoïn LED      |
| Français | arrêt            | 4 Accueil       | 7 Port USB Type-C |
|          | 2 Suivant        | 5 Fente microSD |                   |

## GUIDE DE DÉMARRAGE RAPIDE POUR LE LECTEUR ÉLECTRONIQUE POCKETBOOK

Pour activer ou désactiver l'appareil, appuyez et maintenez la pression sur le bouton **Menu | Marche/arrêt** pendant 2 secondes. Veuillez noter : ce bouton ouvre également à d'autres fonctions (par défaut) :

1. **Afficher le menu application** — appuyez une fois ;
2. **Verrouiller/déverrouiller l'écran** — appuyez deux fois ;
3. **Redémarrer l'appareil** — maintenez la pression sur le bouton pendant 10 secondes.

**Charge.** Si vous voyez un message indiquant que la batterie est faible, ou si vous ne parvenez pas à mettre l'appareil sous tension, rechargez-le en le connectant à un ordinateur à l'aide du câble USB Type-C (fourni avec l'appareil) ou à une station de charge (en option).

**Personnalisation.** La première fois que vous mettez l'appareil sous tension, vous serez invité à régler ses paramètres de base. Suivez les instructions de l'Assistant de configuration et sélectionnez les éléments requis en Touch ant l'écran avec votre doigt.

Vous trouverez également la version complète du guide de l'utilisateur sur le site web officiel de PocketBook : **www.pocketbook.ch**

|                   |                    |                |
|-------------------|--------------------|----------------|
| 1. Menü   Ein/Aus | 4. Startseite      | 7. USB Type-C- |
| 2. Vorwärts       | 5. microSD-Schacht | Anschluss      |
| 3. Zurück         | 6. LED-Indikator   |                |

German  
Deutsch

## SCHELLSTARTANLEITUNG FÜR DEN POCKETBOOK E-READER

Um das Gerät ein- oder auszuschalten, drücken und halten Sie die Taste **Menü | Ein/Aus** 2 Sekunden lang gedrückt. Hinweis: Mit dieser Taste werden auch andere Funktionen bedient (Standard):

1. **Anzeige des App-Menüs** — einmal drücken;
2. **Bildschirm sperren/entsperren** — zweimal drücken;
3. **Gerät neu starten** — Taste 10 Sekunden gedrückt halten.

**Aufladen.** Erscheint die Nachricht über einen niedrigen Akkustand oder lässt sich das Gerät nicht einschalten, können Sie den Akku per Anschluss an den Computer über ein USB Type-C-Kabel oder über ein Ladegerät (optional erhältlich) aufladen.

**Ersteinrichtung.** Bei Erstinbetriebnahme des Geräts werden Sie dazu aufgefordert, die von Ihnen gewünschten Grundeinstellungen vorzunehmen. Folgen Sie hierfür den Anweisungen am Bildschirm und bestätigen Sie Ihre Eingaben durch das Berühren des Displays mit Ihrem Finger.

Die vollständige Gebrauchsanweisung steht Ihnen auch auf der offiziellen PocketBook-Website zur Verfügung: [www.pocketbook.ch](http://www.pocketbook.ch)

7 חיבור USB Type-C או

4 דף הבית  
5 microSD קיורח  
6 חיבור לד

1 תפריט | הצג/הסתר  
2 קדמה  
3 אחרונה

Hebrew  
עברית

## מדריך מקוצר להתחלת השימוש ב-POCKETBOOK E-READER

כדי להפעיל או לכבות את המכשיר, לחץ והחזק את הלחצן **תפריט | הפעלה/כיבוי** במשך 2 שניות. שים לב: לחצן זה אחראי גם לפונקציות אחרות (כברירת מחדל):

1. **הצגת תפריט האפליקציה** — לחץ פעם אחת;

2. **נעילה/ביטול נעילה של המסך** — לחץ פעמיים;

3. **הפעלה מחדש של המכשיר** — החזק את הלחצן במשך 10 שניות.

**טעינה.** אם מופיעה הודעה ואומרת שהסוללה חלשה או אם לא ניתן להדליק את המכשיר, טען אותו על ידי חיבורו למחשב באמצעות כבל USB Type-C או המטען (אביזר נלווה).

**התאמה אישית.** כשמדליקים את המכשיר בפעם הראשונה, מופיעה הודעה המבקשת להגדיר את ההגדרות הבסיסיות של המכשיר. פעל בהתאם להוראות של אשף ההתקנה ובחר את הרכיבים הדרושים באמצעות לחיצה באצבע על המסך.

ניתן למצוא את הגרסה המלאה של המדריך למשתמש באתר הרשמי של PocketBook:

[www.pocketbook.ch](http://www.pocketbook.ch)

|           |                |              |               |
|-----------|----------------|--------------|---------------|
| Hungarian | 1 Menü   Be/Ki | 4 Kezdőlap   | 6 LED-kijelző |
| Magyar    | 2 Előre        | 5 microSD    | 7 USB Type-C  |
|           | 3 Vissza       | kártyanyílás | csatlakozó    |

## GYORS HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ A POCKETBOOK E-READER KÉSZÜLÉKHEZ

Az eszköz be- vagy kikapcsolásához nyomja meg a **Menü | Be/Ki** gombot 2 másodpercig. Megjegyzés: ennek a gombnak más funkciói is vannak (alapértelmezésben):

1. **Az app menü megjelenítése** – nyomja meg egyszer;
2. **Képernyő lezárása/feloldása** – kettős megnyomás;
3. **Az eszköz újraindítása** – tartsa ujját a gombon 10 másodpercig.

**Töltés.** Amennyiben megjelenik az alacsony akkufeszültségre figyelmeztető üzenet, vagy nem tudja készülékét bekapcsolni, a USB Type-C kábel segítségével csatlakoztassa a készüléket számítógépéhez, vagy csatlakoztassa a töltőhöz (opcionális), és töltsse fel.

**Személyes beállítás.** A készülék első bekapcsolásakor az alapbeállítások megadását kéri. Kövesse a Beállítás varázsló utasításait, majd ujjával a képernyőt megérintve válassza ki a kívánt elemeket.

A teljes használati útmutatót a PocketBook hivatalos honlapján is megtalálhatja:  
**[www.pocketbook.ch](http://www.pocketbook.ch)**

|          |                 |                    |                  |
|----------|-----------------|--------------------|------------------|
| Italian  | 1 Menu   On/Off | 4 Pagina iniziale  | 7 Connettore USB |
| Italiano | 2 Avanti        | 5 Slot microSD     | Type-C           |
|          | 3 Indietro      | 6 Indicatore a LED |                  |

## GUIDA INTRODUTTIVA E-READER POCKETBOOK

Per accendere o spegnere il dispositivo, tenere premuto il pulsante **Menu | On/Off** per 2 secondi. Nota. Questo pulsante è associato anche ad altre funzioni (per impostazione predefinita):

1. **Visualizzare il menu app** — premere una volta;
2. **Bloccare/sbloccare lo schermo** — premere due volte;
3. **Riavviare il dispositivo** — tenere premuto il pulsante per 10 secondi.

**Ricarica.** Se viene visualizzato un messaggio in cui si indica che la batteria è scarica o se non è possibile avviare il dispositivo, ricaricarlo collegandolo al computer per mezzo del cavo USB Type-C oppure utilizzare il caricabatterie (opzionale).

**Personalizzazione.** Quando si avvia il dispositivo per la prima volta, viene richiesto di specificare le impostazioni fondamentali. Seguire le istruzioni della procedura di configurazione guidata e selezionare gli elementi desiderati toccando lo schermo con un dito.

La versione completa della Guida per l'utente è disponibile anche sul sito Web ufficiale di PocketBook: **[www.pocketbook.ch](http://www.pocketbook.ch)**

|                      |                  |                          |
|----------------------|------------------|--------------------------|
| 1 Izvēlne   Ieslēgt/ | 3 Atpakaļ        | sprauga                  |
| Izslēgt              | 4 Sākums         | 6 LED indikators         |
| 2 Tālāk              | 5 microSD kartes | 7 USB Type-C savienotājs |

Latvian  
Latviešu

## GRĀMATDATORA POCKETBOOK ĪSĀ PAMĀCĪBA

Lai ieslēgtu vai izslēgtu ierīci, nospiediet un 2 sekundes turiet nospiešu pogu **Izvēlne Ieslēgt/izslēgt**. Ņemiet vērā: šī poga ir atbildīga arī par citām funkcijām (pēc noklusējuma):

1. **rādīt lietotnes izvēlni** — nospiediet vienreiz;
2. **bloķēt/atbloķēt ekrānu** — nospiediet divreiz;
3. **atkārtoti palaist ierīci** — turiet pogu nospiešu 10 sekundes.

**Uzlāde.** Ja redzat paziņojumu par zemu akumulatora uzlādes līmeni vai nevarat ieslēgt ierīci, uzlādējiet to, pievienojot datoram ar USB Type-C kabeli vai izmantojot uzlādes bloku (izvēles piederums).

**Personalizēšana.** Pirmo reizi ieslēdzot ierīci, jūs aicinās norādīt ierīces pamatiestatījumus. Sekojiet uzstādīšanas vedņa norādījumiem un izvēlieties nepieciešamos elementus, pieskaroties ekrānam ar pirkstu.

Lietotāja rokasgrāmatas pilno versiju varat skatīt arī grāmatdatora PocketBook oficiālajā tīmekļvietnē: [www.pocketbook.ch](http://www.pocketbook.ch)

|                    |                    |                      |
|--------------------|--------------------|----------------------|
| 1 Meniu   Ij./Išj. | 4 Pradžia          | 7 USB Type-C jungtis |
| 2 Pirmyn           | 5 mikroSD izdas    |                      |
| 3 Atgal            | 6 LED indikatorius |                      |

Lithuanian  
Lietuvių

## EL. SKAITYTUVŲ „POCKETBOOK“ NAUDOJIMO PRADŽIOS VADOVAS

Norēdami ijungti ar išjungti prietaisą, palieskite ir palaikykite **Meniu | Ij./Išj.** mygtuką 2 sekundes. Atkreipkite dėmesį, kad šiuo mygtuku taip pat gali būti valdomos kitos funkcijos (pagal numatytąjį nustatymą):

1. **Norėdami peržiūrėti programos meniu** — paspauskite vieną kartą;
2. **Norėdami atrakinti ar užrakinti ekraną** — paspauskite du kartus;
3. **Norėdami prietaisą paleisti iš naujo** — nuspaudę palaikykite mygtuką 10 sekundžių.

**Įkrovimas.** Jei matote pranešimą, kad baterija beveik išsikrovusi, ar negalite įjungti prietaiso, įkraukite jį prijungdami prie kompiuterio USB Type-C laidu arba įkrovikliu (įsigijamas atskirai).

**Pritaikymas.** Kai pirmą kartą įjungiame prietaisą, būsite paraginti nurodyti bazinius prietaiso nustatymus. Vykdykite Sąrankos vedlio instrukcijas ir pasirinkite reikalingus elementus paliesdami ekraną pirštu.

Naudotojo vadovo išsamią versiją taip pat galite peržiūrėti oficialioje „PocketBook“ svetainėje: [www.pocketbook.ch](http://www.pocketbook.ch)

|           |                |                 |                      |
|-----------|----------------|-----------------|----------------------|
| Norwegian | 1 Meny   Av/På | 4 Hjem          | 7 USB Type-C-kontakt |
| Norsk     | 2 Forover      | 5 microSD-spor  |                      |
|           | 3 Tilbake      | 6 LED-indikator |                      |

## HURTIGSTARTGUIDE FOR POCKETBOOK E-LESER

Du slår enheten av eller på ved å holde **Meny | Av/på**-knappen inne i to sekunder. Merk: Denne knappen er også ansvarlig for andre funksjoner (som standard):

1. **Vis app-menyen** — trykk én gang;
2. **Lås / lås opp skjerm** — dobbelttrykk;
3. **Start enheten på nytt** — hold knappen inne i 10 sekunder.

**Lading.** Hvis du får melding om at batterinivået er lavt, eller hvis du ikke kan slå på enheten, lader du den ved å koble til datamaskinen via en USB Type-C-kabel eller ladeenhet (tilleggsutstyr).

**Personliggjøring.** Når du slår på enheten for første gang, blir du bedt om å angi de viktigste enhetsinnstillingene. Følg installasjonsveiviseren og velg nødvendige elementer ved å berøre skjermen med fingeren.

Du finner fullversjonen av brukerhåndboken på det offisielle PocketBook-webområdet:  
**[www.pocketbook.ch](http://www.pocketbook.ch)**

|        |                   |                   |               |
|--------|-------------------|-------------------|---------------|
| Polish | 1 Menu   Wł./Wył. | 4 Początek        | 7 Gniazdo USB |
| Polski | 2 Dalej           | 5 Gniazdo microSD | Type-C        |
|        | 3 Cofnij          | 6 Wskaźnik LED    |               |

## PRZEWODNIK SZYBKI START DLA CZYTNIKA POCKETBOOK

Aby włączyć lub wyłączyć urządzenie, naciśnij i przytrzymaj przycisk **Menu | Wł./Wył.** przez 2 sekundy. Uwaga: ten przycisk odpowiada również za inne funkcje (domyślnie):

1. **Wyświetlanie menu aplikacji** — naciśnij raz;
2. **Blokowanie/odblokowywanie ekranu** — naciśnij dwukrotnie;
3. **Restartowanie urządzenia** — przytrzymaj przycisk przez 10 sekund.

**Ładowanie.** Jeżeli na urządzeniu widoczny jest komunikat o niskim stanie baterii lub naciśnięcie przycisku uruchamiania nie daje żadnego efektu, naładuj urządzenie poprzez podłączenie go do komputera przy użyciu kabla USB Type-C (dołączony do zestawu) lub ładowarki (opcjonalna).

**Personalizacja.** Przy pierwszym włączeniu urządzenia wyświetli ono monit o dokonanie podstawowych ustawień. Postępuj zgodnie z instrukcją Kreatora konfiguracji i wybierz odpowiednie elementy poprzez dotykanie ekranu palcem.

Pełna wersja Podręcznika użytkownika jest także dostępna na oficjalnej stronie produktu PocketBook: **[www.pocketbook.ch](http://www.pocketbook.ch)**

|                             |                   |                 |
|-----------------------------|-------------------|-----------------|
| 1 Menu   Ligar/<br>Desligar | 3 Retroceder      | 6 Indicador LED |
| 2 Avançar                   | 4 Início          | 7 Conector USB  |
|                             | 5 ranhura microSD | Type-C          |

Portuguese  
Português

## GUIA DE ARRANQUE RÁPIDO PARA O POCKETBOOK E-READER

Para ativar/desativar o dispositivo, mantenha pressionado o botão no **Menu | Ligar/Desligar** por 2 segundos. Observação: este botão também opera outras funções (por padrão):

1. **Exibir menu do aplicativo** — pressione uma vez;
2. **Bloquear/desbloquear tela** — pressione duas vezes;
3. **Reiniciar o dispositivo** — mantenha o botão pressionado por 10 segundos.

**Carregamento.** Se vir a mensagem de bateria fraca ou se não puder alimentar o dispositivo, carregue-o ligando ao computador através de um cabo USB Type-C ou unidade de carregamento (opcional).

**Personalização.** Quando ligar o dispositivo pela primeira vez, irão pedir-lhe para especificar as configurações de dispositivo básicas. Siga as instruções do Assistente de Configuração e selecione os elementos necessários tocando no ecrã com o seu dedo.

Pode encontrar a versão completa do Guia do Utilizador no site oficial do PocketBook:  
**[www.pocketbook.ch](http://www.pocketbook.ch)**

|                              |                |                 |
|------------------------------|----------------|-----------------|
| 1 Meniu   Pornire/<br>Oprire | 3 Înapoi       | 6 Indicator LED |
| 2 Înainte                    | 4 Acasă        | 7 Conector USB  |
|                              | 5 Slot microSD | Type-C          |

Romanian  
Română

## GHID DE PORNIRE RAPIDĂ PENTRU DISPOZITIVUL E-READER POCKETBOOK

Pentru a porni sau opri dispozitivul, apăsați și țineți apăsat butonul **Menu | Pornire/Oprire** timp de 2 secunde. Rețineți: acest buton se folosește și pentru alte funcții (prin definiție):

1. **Afișarea meniului aplicației** — apăsați o dată;
2. **Blocare/deblocare ecran** — dublă apăsare;
3. **Repornirea dispozitivului** — țineți apăsat butonul timp de 10 secunde.

**Încărcare.** Dacă dispozitivul afișează un mesaj cu privire la faptul că acumulatorul este aproape epuizat sau dacă nu puteți porni dispozitivul, încărcați-l prin conectarea la un calculator cu ajutorul unui cablu USB Type-C sau folosind încărcătorul (opțional).

**Personalizare.** Atunci când porniți pentru prima dată dispozitivul, veți fi invitat să specificați setările de bază. Urmați instrucțiunile expertului de configurare (Setup Wizard) și selectați elementele dorite atingând ecranul cu degetul.

Versiunea completă a Ghidului utilizatorului este disponibilă și pe site-ul oficial PocketBook:  
**[www.pocketbook.ch](http://www.pocketbook.ch)**

|            |                     |                         |                       |
|------------|---------------------|-------------------------|-----------------------|
| Slovak     | 1 Ponuka   Zap/Vyp. | 4 Domov                 | 6 Indikátor LED       |
| Slovenčina | 2 Dopredu           | 5 Slot na kartu microSD | 7 Konektor USB Type-C |
|            | 3 Dozadu            |                         |                       |

## STRUČNÝ NÁVOD NA POUŽÍVANIE ČÍTAČKY ELEKTRONICKÝCH KNÍH POCKETBOOK

Zariadenie zapnete a vypnete stlačením a 2-sekundovým podržaním tlačidla **Ponuka | Zap/Vyp.** Upozornenie: toto tlačidlo má aj ďalšie funkcie (predvolené):

1. **Zobrazenie ponuky aplikácií** – jedno stlačenie;
2. **Uzamknutie/odmoknutie obrazovky** – dve stlačenia;
3. **Reštartovanie zariadenia** – podržanie tlačidla stlačeného 10 sekúnd.

**Nabíjanie.** Ak sa zobrazí správa, že je batéria vybitá, alebo nemôžete zariadenie zapnúť, nabite ho pripojením k počítaču cez kábel USB Type-C alebo prostredníctvom nabíjačky (voliteľná).

**Prispôsobenie.** Pri prvom zapínaní zariadenia sa zobrazí výzva, aby ste zvolili jeho základné nastavenia. Riadte sa pokynmi sprievodcu nastavením (Setup Wizard) a dotykom displeja zvolte požadované prvky.

Plnú verziu návodu na používanie nájdete aj na oficiálnej webovej lokalite PocketBook: [www.pocketbook.ch](http://www.pocketbook.ch)

|             |                        |                           |                         |
|-------------|------------------------|---------------------------|-------------------------|
| Slovenian   | 1 Meni   Vkllop/Izklop | 4 Domov                   | 6 LED indikator         |
| Slovenščina | 2 Naprej               | 5 Reža za kartico microSD | 7 Priključek USB Type-C |
|             | 3 Nazaj                |                           |                         |

## HITRI ZAČETNI VODNIK ZA E-BRALNIK POCKETBOOK

Da vklopite oziroma izklopite napravo, stlačte in za 2 sekundy zadržte gumb **Meni | Vkllop/izklop**. Upoštevať, že sa táto gumb (privzeto) používa tiež na iné funkcie:

1. **Prikaz menija z aplikacijami** – enkrat stlačte;
2. **Odklepanje/zaklepanje zaslona** — dvakrát stlačte;
3. **Vnovični zagon naprave** — gumb stlačte in zadržte za 10 sekúnd.

**Polnjenje.** Če se prikaže obvestilo, da je baterija prazna ali da ne morete vklopiti naprave, jo napolnite tako, da jo preko kabla USB Type-C priključite na računalnik ali jo priključite na polnilno enoto (dodatna oprema).

**Prilagoditev.** Ob prvem vklopu naprave boste pozvani, da določite osnovne nastavitve naprave. Sledite navodilom v Setup Wizard (Čarovník za namešitev) in s pritiskom prsta na zaslon izberite potrebne elemente.

Polno različico navodil za uporabo lahko najdete tudi na uradnem spletnem mestu PocketBook: [www.pocketbook.ch](http://www.pocketbook.ch)

|                                |                  |                          |
|--------------------------------|------------------|--------------------------|
| 1 Menú   Encendido/<br>Apagado | 3 Atrás          | 6 Indicador LED          |
| 2 Adelante                     | 4 Inicio         | 7 Conector USB<br>Type-C |
|                                | 5 Ranura microSD |                          |

Spanish  
Español

## GUÍA DE INICIO RÁPIDO DE POCKETBOOK E-READER

Para encender o apagar el dispositivo, pulse y mantenga pulsado el botón **Menú | Encendido/Apagado** durante dos segundos. Tenga en cuenta: este botón también se utiliza para otras funciones (por defecto):

1. **Mostrar el menú de la aplicación** - pulse una vez;
2. **Bloquear/desbloquear pantalla** - pulse dos veces;
3. **Reiniciar el dispositivo** — pulse el botón durante 10 segundos

**Carga.** Si aparece un mensaje informando de que la batería está baja, o no puede encender el dispositivo, cárguelo conectándolo al ordenador mediante un cable USB Type-C o una unidad de carga (opcional).

**Personalización.** Cuando encienda el dispositivo por primera vez, se le pedirá que especifique la configuración básica del mismo. Siga las instrucciones del Asistente de configuración y seleccione los elementos requeridos tocando la pantalla con el dedo.

También puede ver la versión completa de la guía del usuario en el sitio web oficial de PocketBook: [www.pocketbook.ch](http://www.pocketbook.ch)

|                |                 |                             |
|----------------|-----------------|-----------------------------|
| 1 Meny   På/Av | 4 Hem           | 7 USB Type-C-<br>anslutning |
| 2 Framåt       | 5 microSD-plats |                             |
| 3 Bakåt        | 6 LED-indikator |                             |

Swedish  
Svenska

## SNABBSTARTSGUIDE FÖR POCKETBOOK E-READER

Håll ner knappen **Meny | På/Av** i 2 sekunder för att stänga av eller slå på enheten. Observera: Den här knappen sköter andra funktioner också (som standard):

1. **Visa appmenyn** — tryck en gång;
2. **Lås/lås upp skärmen** — dubbeltryck
3. **Starta om enheten** — håll ner knappen i 10 sekunder.

**Laddning.** Om du får ett meddelande om svagt batteri eller om du inte kan sätta på enheten, ladda den genom att ansluta den till datorn via en USB Type-C-sladd eller laddningsenhet (tillval).

**Skräddarsy enheten.** När du sätter på enheten för första gången, uppmanas du att specificera de grundläggande enhetsinställningarna. Följ installationsguidens instruktioner och välj erforderliga element genom att vidröra skärmen med fingret.

Du hittar den fullständiga versionen av bruksanvisningen på PocketBooks officiella webbplats: [www.pocketbook.ch](http://www.pocketbook.ch)

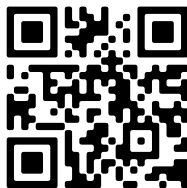




## Customer support center

|             |                                    |
|-------------|------------------------------------|
| Deutschland | 0-800-187-30-03<br>0-800-183-39-70 |
| Česko       | 800-701-307                        |
| France      | 0-805-080-277                      |
| Österreich  | 0-800-802-077<br>0-800-281-770     |
| Polska      | 0-800-141-0112                     |
| Switzerland | 0-800-898-720                      |
| ישראל       | 1-809-494-246                      |

E-mail: [help@pocketbook.ch](mailto:help@pocketbook.ch)



[www.pocketbook.ch](http://www.pocketbook.ch)